

メゾン ペリエ ジュエは、デザイン マイアミの **mischer' traxler** スタジオの制作により、具象化された自然、すなわち、生きた世界に対する感性を育む双方向の展示を提供

パリ、2021年11月30日/PRNewswire/ -- メゾン ペリエ ジュエは、*Embodied nature*（具象化された自然）、すなわち、デザイン マイアミでの2021年12月1日から5日までの **mischer' traxler** スタジオ制作のアート展示会をご提供することを大変喜んでおります。2012年以来、メゾン ペリエ ジュエは、デザイン マイアミと協働して、現代のアーティストやデザイナーに自分たちの創造性を示す国際的な舞台を提供してきました。このミッションの一部として、メゾン ペリエ ジュエは、台頭しつつある才能と既に名声を確立した才能に委託して、アートと自然との永続的な関係、それも特にアール ヌーヴォーの遺産を、21世紀のプリズムを通じて解釈するように求めています。

マルチメディア ニュース リリースを閲覧するには、こちらをクリックしてください。

<https://www.multivu.com/players/uk/8988951-maison-perrier-jouet-presents-embodied-nature-at-design-miami/>

メゾン ペリエ ジュエとオーストリアのデザイン スタジオ **mischer' traxler** は、最初2014年に始めた協働の期限を延ばし、人類と自然の関係の探索を続けます。「**Mischer' traxler** との協働により、このハウスは、サステナブルな将来のヴィジョンへと投影していきます。シャンパンを超えて、感情に訴える有意義な次元をもたらします」とメゾン ペリエ ジュエのスタイル部長の **Axelle de Buffévent** はコメントしています。

### **mischer' traxler** による「具象化された自然」、すなわち集合現実との個々の体験

双方向の展示である「具象化された自然」により、デザイン マイアミ/2021 **mischer' traxler** は、人類を含むすべての種を、全体を構成する部分であると見なすように誘い、この連関性を理解することの重要性を反省するように誘います。

世界中からの種の100を超える芸術的表現が、空間に吊り下げられ、「**cabinet de curiosités**（驚異の部屋）」に展示され、芸術的表現とその間に存在する関係についての詳細情報が提供されています。

**mischer' traxler** にとって、生物多様性は、見えるもの、植物、花、鳥から始まり、次に地表レベルで、すべてのさらに小さい種に移り、最後に、裸眼では見えない下層土の微生物や細菌に移ります。すべての種を同じ尺度で表現することが重要でした。ほとんど見えない種に特別な注意を払い、生態系での役割の平等さを強調しました。

「具象化された自然」を取り囲む棚にも種は表示されました。それらの棚は壁の中央に向かって薄れていき、種が展示ボックスの中で自由に浮遊しているという錯覚を生み出します。来館者が近づくと、まるで鏡を見ているかのようにその姿が壁に映ります。しかし、反射ではなく、来館者は多様な自然のイメージを見ているのです。そのシルエットはさまざまな種から構成されており、すべてが自然の一部なのであるという認知的自己意識を呼び起こします

「具象化された自然」は、このように集合現実を伴う個別の体験なのです

「具象化された自然」は、最初のそして最も重要な創造的作品であると同時に感情に訴える体験です。「この感情的な次元は、私たちの景色には不可欠です。これこそが、見る人の注意を捉えるものであり、作品が持つ教育的で哲学的なメッセージを一層受け入れやすくするのです」と、彼らは説明します。さらに、次のように付け加えます。「私たちはデザイナーであり、科学者で

はありません。したがって、「具象化された自然」は芸術作品であり、創造的解釈の産物だということをおぼろげに思い出すことが重要です。例えば、現実世界では同じ生態系の一部には決してならないであろう種を互いに横に表現することができるのです。

**mischer' traxler** の作品ではいつものように、「具象化された自然」は、伝統的な技法（つまり小さな、手作りで色彩豊かなワイヤーメッシュの彫刻）と、現代的な技法（レーザー切断、トラッキング ソフトウェア、およびリアルタイム アニメーション）の両方を使用して作成されます。

**私は自然です、つまり、ペリエ ジュエの今後何年ものアクションの中心で意識される観点です。**

芸術は、より深い理解と気づきを誘発できる感情的な反応を喚起するため、**mischer' traxler** との創造的な協働により、メゾンペリエ ジュエは、自社のコミットメントをより広範なオーディエンスにもたらしめます。人間、とりわけ一個の生きている存在としての人間。この平等性のメッセージは、人間と自然の間にある関係を再定義するために障壁を破壊します。これが、メゾンペリエ ジュエの観点であり、今後何年にもわたるコミットメントの基盤です。

自然に属しているという感覚を育むこと、生態系にプラスの影響をもつこと、生きている世界から生気を与えられる臨機応変の才を導入すること、これらの優先順位が、このハウスの考えとアクションの中心にあるのです。この数年にわたりサステナブルなブドウ栽培を推進してきたメゾンペリエ ジュエは、ワイン醸造ぶどう園に現実の変容をもたらすために、昨年実験的な再生ブドウ栽培を開始しました。これらのイニシアチブは、メゾン ペリエ ジュエの地球の将来への貢献を代表するものです。必要、緊急性、責任です。ペリエ ジュエ セラーマスターである **Séverine Frerson** は、次のように説明しています。「とりわけ私たちは、属している生態系に対する尊敬に導かれています。私たちは懸命に取り組み、私たちの活動が地球に与えるかも知れない影響を限度以下にするように努めています。」

## デザイン マイアミの外にこの経験を拡大

メゾン ペリエ ジュエは、デザイン マイアミ/を活用して、ペリエ ジュエ ベル エポック 2013 およびペリエ ジュエ ベル エポック ロゼ 2013 ヴィンテージ キュヴェ用に **mischer' traxler** が作成した限定版を提供します。この 2 つのギフトボックス用に、デザイナーたちは、メゾン ペリエ ジュエのテロワールとその最も必須となる特質である、生物多様性に対して肯定的で配慮のある観点を提供します。デザイナーたちの繊細な水彩画法により、多少なりとも目に見える生物とぶどう園の生態系を構成する要素の間に存在する、複雑な相互依存性がより明確になります。**mischer' traxler** は、メゾン ペリエ ジュエが、ぶどう園とワインのために将来の生態系に責任をもつ計画として、保存を明言している各要素がこの壊れやすい釣合において果たしている役割を説明しています。それは、ハウスの最初期から進化してきた自然との共生の関係の範囲内にあるのです。

デザイン マイアミ/展示会と同時に、メゾン ペリエ ジュエは、専用ウェブサイトとソーシャルメディアでデジタル エクスペリエンスを提供します。「具象化された自然」用に **mischer' traxler** が描いた自然の要素を使用して、皆さんが独自の似顔絵を作り、ソーシャルメディア (#IAmNature) で共有するように招待されています。

**mischer' traxler** の芸術的なヴィジョンである、人間と自然の間の相互作用は、メゾン ペリエ ジュエに新しい生命を吹き込むというミッションと共に歩調を合わせています。創造的な自由により推進され、200 年を超え自然に生気を与えられることにより、ハウスは、すべてにとってより良い未来をつくることを熱望する世界の、楽しく、肯定的なヴィジョンを養います。

## **mischer' traxler** について

オーストリアの2人のデザイナーである、Katharina Mischer と Thomas Traxler が、2009年にウィーンに mischer' traxler スタジオを設立しました。2人の仕事は、職人の技巧を使い、テクノロジーもふんだんに取り入れたデザイン製品、家具、およびインスタレーションです。実験としての彼らの作品には、概念や文脈を考慮することが必須です。ほぼ15年の間、自然が2人の作品の中心にありました。彼らのアプローチはとりわけ芸術的ですが、哲学的で、科学的でもあります。彼らの作品は、ニューヨークのクーパー ヒューイットやロンドンのデザイン ミュージアムを含み、世界中で展示されてきました。作品はまた、ウィーンの MAK、シカゴ美術館、ヴァイルアムラインのヴィトラ デザイン ミュージアム、およびロンドンのデザイン カウンシルの永続的コレクションの一部も構成しています。

## **メゾン ペリエ ジュエ** について

メゾン ペリエ ジュエは、1811年に一組のカップルが共有する自然への愛と芸術への情熱から設立されました。当初から、2人は、ハウスの署名としてシャルドネ ブドウ品種を選択し、複雑な花の模様を定義し、ペリエ ジュエのシャンパンを区別して際立たせました。今日、芸術と自然は、果てしのないインスピレーションの源であり続け、私たちのアクションと創造を導いています。ブドウを栽培し、ワインをつくり、世界に対する私たちのヴィジョンを共有する方法は、すなわち、自分のための衝動により駆り立てられるのではないが、力強く成長しようとする、意味においてより豊かな生命のヴィジョン、すなわち、喜びと目的をもち、自然と共生する生命のヴィジョンです。メゾン ペリエ ジュエで、あなたの世界を驚異で満たしてください。

Laurie Pierrin / [laurie.pierrin@pernod-ricard.com](mailto:laurie.pierrin@pernod-ricard.com)